

# Uradni list

## Evropske unije

# C 102



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Letnik 65

2. marec 2022

Vsebina

#### I Resolucije, priporočila in mnenja

##### PRIPOROČILA

##### **Evropska centralna banka**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2022/C 102/01 | Priporočilo Evropske centralne banke z dne 17. februarja 2022 Svetu Evropske unije o zunanjem revizorju centralne banke Bank of Greece (ECB/2022/3) ..... | 1 |
|---------------|---|---|

#### II Sporočila

##### SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### **Evropska komisija**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2022/C 102/02 | Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10608 – CMA CGM / CLS BUSINESS) <sup>(1)</sup> ..... | 2 |
|---------------|---|---|

#### IV Informacije

##### INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### **Svet**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2022/C 102/03 | Sklep Sveta z dne 24. februarja 2022 o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2022 ..... | 3 |
|---------------|--|---|

##### **Evropska komisija**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2022/C 102/04 | Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja: — 0,00 % 1. marec 2022 — Menjalni tečajji eura ..... | 5 |
|---------------|---|---|

# SL

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

**Evropska komisija**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2022/C 102/05 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10524 – MERCEDES-BENZ / TOTALENERGIES / STELLANTIS / ACC) <sup>(1)</sup> .....   | 6  |
| 2022/C 102/06 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10506 – PARKER / MEGGITT) <sup>(1)</sup> .....   | 8  |
| 2022/C 102/07 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10639– MAX MARA / MITSUI / MCJ) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....                               | 10 |
| 2022/C 102/08 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10654 – KKR / ACCELL GROUP) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....                                   | 12 |
| 2022/C 102/09 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10593 — DUSSUR / SeAH / JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....                                   | 13 |
| 2022/C 102/10 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10610 – ARCHER DANIELS MIDLAND SINGAPORE / CLYDE INVESTMENTS) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> ..... | 15 |

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

## PRIPOROČILA

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

## PRIPOROČILO EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 17. februarja 2022

Svetu Evropske unije o zunanjem revizorju centralne banke Bank of Greece

(ECB/2022/3)

(2022/C 102/01)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 27.1 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Revizijo računovodskih izkazov Evropske centralne banke (ECB) in nacionalnih centralnih bank držav članic, katerih valuta je euro, opravljajo neodvisni zunanji revizorji, ki jih priporoči Svet ECB in potrdi Svet Evropske unije.
- (2) Mandat sedanjega zunanjega revizorja centralne banke Bank of Greece, družbe Deloitte Certified Public Accountants S.A., bo potekel po reviziji za poslovno leto 2021. Zaradi tega je treba imenovati zunanjega revizorja od poslovnega leta 2022.
- (3) Bank of Greece je za svojega zunanjega revizorja za poslovna leta 2022 do 2026, z možnostjo podaljšanja mandata na poslovni leti 2027 in 2028, izbrala družbo Ernst & Young (Hellas) Certified Auditors Accountants S.A. –

SPREJEL NASLEDNJE PRIPOROČILO:

Priporoči se, da se družba Ernst & Young (Hellas) Certified Auditors Accountants S.A. imenuje za zunanjega revizorja centralne banke Bank of Greece za poslovna leta 2022 do 2026 z možnostjo podaljšanja mandata na poslovni leti 2027 in 2028.

V Frankfurtu na Majni, 17. februarja 2022

*Predsednica ECB*  
Christine LAGARDE

---

## II

*(Sporočila)*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.10608 – CMA CGM / CLS BUSINESS)****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 102/02)

Komisija se je 25. februarja 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10608. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

## IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## SVET

## SKLEP SVETA

z dne 24. februarja 2022

**o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2022**

(2022/C 102/03)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314 Pogodbe v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti členom 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 <sup>(1)</sup> in zlasti člena 44 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- proračun Unije za proračunsko leto 2022 je bil dokončno sprejet 24. novembra 2021 <sup>(2)</sup>;
- Komisija je 28. januarja 2022 predložila predlog spremembe proračuna št. 1 k splošnemu proračunu za proračunsko leto 2022;
- sprejetje sporočila o prilagoditvi večletnega finančnega okvira in sprejetje zadevne spremembe proračuna št. 1 k splošnemu proračunu za leto 2022 sta nujna pogoja za izvajanje vseh programov, ki v letu 2021 niso bili sprejeti, v letu 2022, in sicer s prvim obrokom proračunskih obveznosti in plačilom predhodnega financiranja v okviru teh programov. To reprogramiranje zadeva vseh 27 držav članic. Svet mora nemudoma sprejeti stališče o predlogu spremembe proračuna št. 1 k splošnemu proračunu za leto 2022, da bi se izognili nadaljnjim zamudam pri izvajanju programov. Zato je upravičeno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o EU, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo –

<sup>(1)</sup> UL L 193, 30.7.2018, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 45, 24.2.2022, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Edini člen*

Svet je 24. februarja 2022 sprejel stališče o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2022.

Celotno besedilo je mogoče prebrati na spletišču Sveta <http://www.consilium.europa.eu/> ali ga od tam prenesti.

V Bruslju, 24. februarja 2022

*Za Svet*  
*predsednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

# EVROPSKA KOMISIJA

**Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja <sup>(1)</sup>:**

**0,00 % 1. marec 2022**

**Menjalni tečaji eura <sup>(2)</sup>**

**1. marec 2022**

(2022/C 102/04)

**1 euro =**

| Valuta | Menjalni tečaj   | Valuta  | Menjalni tečaj |                     |           |
|--------|------------------|---------|----------------|---------------------|-----------|
| USD    | ameriški dolar   | 1,1162  | CAD            | kanadski dolar      | 1,4158    |
| JPY    | japonski jen     | 128,15  | HKD            | hongkonški dolar    | 8,7234    |
| DKK    | danska krona     | 7,4377  | NZD            | novozelandski dolar | 1,6484    |
| GBP    | funt šterling    | 0,83290 | SGD            | singapurski dolar   | 1,5150    |
| SEK    | švedska krona    | 10,6893 | KRW            | južnokorejski won   | 1 342,60  |
| CHF    | švicarski frank  | 1,0247  | ZAR            | južnoafriški rand   | 17,2145   |
| ISK    | islandska krona  | 142,00  | CNY            | kitajski juan       | 7,0462    |
| NOK    | norveška krona   | 9,8598  | HRK            | hrvaška kuna        | 7,5670    |
| BGN    | lev              | 1,9558  | IDR            | indonezijska rupija | 16 033,36 |
| CZK    | češka krona      | 25,465  | MYR            | malezijski ringit   | 4,6802    |
| HUF    | madžarski forint | 379,60  | PHP            | filipinski peso     | 57,295    |
| PLN    | poljski zlot     | 4,7947  | RUB            | ruski rubelj        | 117,2010  |
| RON    | romunski leu     | 4,9490  | THB            | tajski bat          | 36,505    |
| TRY    | turška lira      | 15,5509 | BRL            | brazilski real      | 5,7598    |
| AUD    | avstralski dolar | 1,5365  | MXN            | mehiški peso        | 22,8558   |
|        |                  |         | INR            | indijska rupija     | 84,5015   |

<sup>(1)</sup> Obrestna mera, ki je bila uporabljena v zadnji operaciji, izvedeni pred navedenim dnevom. V primeru avkcije z variabilno obrestno mero je obrestna mera enaka mejni obrestni meri.

<sup>(2)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna prijava koncentracije****(Zadeva M.10524 – MERCEDES-BENZ / TALENERGIES / STELLANTIS / ACC)****(Besedilo velja za EGP)**

(2022/C 102/05)

1. Komisija je 23. februarja 2022 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta prijava zadeva naslednja podjetja:

- Mercedes-Benz AG („MBAG“, Nemčija), ki pripada skupini Daimler Group (Nemčija),
- Stellantis N.V. („Stellantis“, Nizozemska), ki pripada skupini Stellantis Group (Nizozemska),
- Saft EV SAS („Saft“, Francija), ki je odvisno podjetje v lasti TotalEnergies SE („TotalEnergies“, Francija),
- Automotive Cells Company SE („ACC“, Francija).

Podjetja MBAG, Stellantis in TotalEnergies bodo pridobila v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem ACC.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- podjetje MBAG je proizvajalec originalne opreme v avtomobilski industriji in trgovec z motornimi vozili, osebnimi vozili, lahкими gospodarskimi vozili ter težkimi gospodarskimi vozili znamk BharatBenz, Freightliner, FUSO, Mercedes-Benz, Setra, Thomas Built Buses in Western Star,
- podjetje Stellantis je proizvajalec originalne opreme v avtomobilski industriji ter trgovec z motornimi vozili, osebnimi vozili in lahкими gospodarskimi vozili znamk Abarth, Alfa Romeo, Chrysler, Citroën, Dodge, DS, Fiat, Fiat Professional, Jeep, Lancia, Opel, Peugeot, Ram in Vauxhall,
- podjetje Saft se ukvarja z zasnovno, razvojem in izdelavo naprednih industrijskih baterij za uporabo v različne civilne in vojaške namene,
- podjetje ACC razvija, proizvaja in dobavlja litij-ionske celice in module predvsem za avtomobilsko industrijo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10524 – MERCEDES-BENZ / TALENERGIES / STELLANTIS / ACC

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).



Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.10506 – PARKER / MEGGITT )**

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 102/06)

1. Komisija je 21. februarja 2022 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Parker-Hannifin Corporation („Parker“, ZDA),
- Meggitt PLC („Meggitt“, Združeno kraljestvo).

Podjetje Parker pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Meggitt.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Parker načrtuje, izdeluje in dobavlja tehnologije in sisteme gibanja in upravljanja ter zagotavlja rešitve v zvezi s finomehaniko na številnih mobilnih, industrijskih in aeronavtičnih trgih na svetovni ravni,
- Meggitt načrtuje, izdeluje in dobavlja sestavne dele in podsisteme za aeronavtične in obrambne trge ter izbrane energetske aplikacije na svetovni ravni.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10506 – PARKER / MEGGITT

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.10639– MAX MARA / MITSUI / MCJ)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 102/07)

1. Komisija je 22. februarja 2022 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Mitsui & Co. Ltd. („Mitsui“, Japonska),
- Max Mara Fashion Group („MMFG“, Italija), ki pripada skupini Max Mara Group,
- International Fashion Trading S.a.r.l. („IFT“, Luksemburg), ki pripada skupini Max Mara Group,
- Max & Co. Japan Co. Ltd. („MCJ“, Japonska), ki ga obvladuje Max Mara Group.

Podjetje Mitsui pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem MCJ.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Mitsui je podjetje za trgovanje, upravljanje poslovanja in razvoj projektov s sedežem v Tokiu na Japonskem. Dejavno je po vsem svetu v različnih sektorjih, vključno s proizvodnjo, distribucijo in maloprodajo oblačil,
- MMFG je italijanska skupina podjetij, ki proizvaja in prodaja prêt-à-porter oblačila in dodatke po vsem svetu. Skupina ima v lasti več blagovnih znamk, kot so Max Mara, Max & Co., Sportmax, Weekend Max Mara, Pennyblack, Marina Rinaldi, Persona, Marella, Emme Marella, iBlues in Intrend,
- IFT je podjetje s sedežem v Luksemburgu, katerega končni lastnik je Max Mara Group. Deluje kot trgovec z oblačili skupine Max Mara Fashion Group, med drugim na japonskem trgu,
- Max & Co. Japan (MCJ) je japonska hčerinska družba podjetja MMFG, dejavna na področju maloprodaje proizvodov z blagovno znamko Max & Co in Marina Rinaldi na Japonskem. Družbo MCJ bo prevzela Max Mara Japan, ki je skupno podjetje med podjetji Mitsui, IFT in MMFG ter je dejavno na področju maloprodaje proizvodov z blagovno znamko Max Mara in Weekend Max Mara na Japonskem.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

M.10639 – MAX MARA / MITSUI / MCJ

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.10654 – KKR / ACCELL GROUP)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 102/08)

1. Komisija je 22. februarja 2022 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- KKR & Co. Inc. („KKR“, ZDA),
- Accell Group N.V. („Accell Group“, Nizozemska).

Podjetje KKR pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Accell Group.

Koncentracija se izvede z javno ponudbo za odkup z dne 24. januarja 2022.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- KKR je globalno investicijsko podjetje, ki ponuja rešitve na področju upravljanja alternativnih naložb, kapitalskih trgov in zavarovanja,
- Accell Group je proizvajalec in trgovec na drobno s kolesi (tudi električni kolesi), deli koles in opreme.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10654 – KKR / ACCELL GROUP

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.10593 — DUSSUR / SeAH / JV)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 102/09)

1. Komisija je 22. februarja 2022 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 in po predložitvi v skladu s členom 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Saudi Arabian Industrial Investments Company („Dussur“, Saudova Arabija), ki je pod skupnim nadzorom Public Investment Fund („PIF“, Saudova Arabija) in Saudi Arabian Oil Company („Saudi Aramco“, Saudova Arabija),
- SeAH Changwon Integrated Special Steel Corp. („SeAH“, Južna Koreja), katerega končno obvladujoče podjetje je SeAH Holdings Corporation (Južna Koreja),
- novoustanovljeno podjetje („Target JV“, Saudova Arabija).

Podjetji Dussur in SeAH pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad Target JV.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Dussur je strateško podjetje za industrijske naložbe,
- SeAH je proizvajalec specialnih jeklenih izdelkov za različne namene uporabe, med drugim na področju avtomobilske industrije, strojev in strojne opreme, letalstva, energije, ladjedelništva in elektronike,
- Target JV je novo skupno podjetje, ustanovljeno za proizvodnjo in prodajo brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla na Bližnjem vzhodu in v severni Afriki.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10593 — DUSSUR / SeAH / JV

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.10610 – ARCHER DANIELS MIDLAND SINGAPORE / CLYDE INVESTMENTS)**

**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Besedilo velja za EGP)

(2022/C 102/10)

1. Komisija je 21. februarja 2022 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Archer Daniels Midland Singapore Pte. Ltd. („ADM Singapore“, Singapur), ki ga obvladuje Archer Daniels Midland Company („ADM Group“, ZDA),
- Clyde Investments („Clyde Investments“, Singapur), ki ga obvladuje Temasek Holdings (Private) Limited („Temasek“, Singapur),
- JV (Singapur).

Podjetji ADM Singapore and Clyde Investments pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad skupnim podjetjem JV.

Koncentracija se izvede z vpisom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- podjetje ADM Singapore je dejavno v prehranbenem sektorju v Aziji. Podjetje ADM Singapore je del skupine ADM Group, ki je dejavna v širokem spektru dejavnosti, med drugim predelavi oljnic, koruze, sladkorja, žita in drugih primarnih kmetijskih proizvodov ter proizvodnji rastlinskih olj in drugih sestavin in dodatkov živil in krme z dodano vrednostjo na svetovni ravni,
- podjetje Clyde Investments je dejavno v pogodbeni proizvodnji proizvodov z beljakovinami rastlinskega izvora v Aziji. Je odvisno podjetje podjetja Temasek, investicijske družbe, dejavne v širokem spektru sektorjev na svetovni ravni, med drugim na področju bioloških znanosti in v agroživilskem sektorju,
- skupno podjetje JV, o katerega imenu se bosta ADM Singapore in Clyde Investments še dogovorila, je polno delujoče skupno podjetje, ki bo vzpostavljeno na novi lokaciji v Singapurju in bo zagotavljalo pogodbeni razvoj in dejavnosti organizacije proizvodnje za rešitev mikrobne fermentacije in mikrobne sestavine za uporabo v živilih ter s tem povezane svetovalne storitve v Singapurju.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10610 – ARCHER DANIELS MIDLAND SINGAPORE / CLYDE INVESTMENTS

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL